

SPIRIT-SYNCHRONIZED PRAYER

Retranslating Prayer & The Field

Class 2 • Tuesday, June 30, 2026 • 7:00–8:30 PM • Zoom

Facilitated by Rev. Bryan Sawchuk

“I know not what to pray for, only Spirit does.”

Universal Alignment Invocation

Join us no matter where you are, daily at 9 P.M. EST to invest time in the silent meditation & decree silently to yourself, our Universal Alignment Invocation:

"The swift powerful activity of Universal Intelligence now releases from me all thoughts, beliefs, ideas, behaviors, and energies that are not in vibrational alignment with the Universal Principles of Truth.

The swift powerful activity of Universal Intelligence now attracts to me all thoughts, beliefs, ideas, behaviors, and energies that are in vibrational alignment with the Universal Principles of Truth and the highest possibilities in the unified field of consciousness."

~ Reverend Toni G. Boehm, Ph.D

Please See Reverse Side

3331 Northeast 32 Street Fort Lauderdale, Florida 33308

The logo for Unity of Fort Lauderdale. It features a stylized blue globe icon above the word "unity" in a bold, blue, sans-serif font. Below "unity" is the phrase "of Fort Lauderdale" in a smaller, blue, sans-serif font.

unity[®]
of Fort Lauderdale

Come as a Beginner

“Let us come as beginners, with an open heart and a beginner’s mind that knows nothing.”

— Spirit-Synchronized Prayer manual, p. 25

If something tonight creates an “itch” in you, that’s not a sign to close the book — it’s an invitation to stay present.

- 1 Be willing, open, and flexible
- 2 Notice resistance without acting on it
- 3 Engage practically with new ideas
- 4 Dance at the edge of mystery

● OPENING CHECK-IN

What did you notice about energy this past week?

Within yourself —

a mood, a sensation, a thought-pattern you caught yourself in.

Around you —

a conversation, a relationship, a moment in the field that felt different.

Take a breath.

There is no wrong answer.

Just notice — and be willing to share one small thing.

Everything Is Energy

“Energy doesn’t lie.”

— Carolyn Myss, p. 16

“Right use or wrong use, the
Law works.”

— Charles Fillmore, p. 10

We are vibrational broadcast systems.

Every thought and feeling — positive or negative — sends a signal into the field around us, and that field returns experiences in alignment with the signal we sent.

This is the foundation for tonight: if our words and energy are always broadcasting, HOW we pray — not just whether we pray — matters.

● CLARIFYING A KEY PHRASE

“Right Use or Wrong Use, the Law Works”

This phrase can sound like punishment. It isn't. Fillmore meant something closer to gravity or math.

Law is the unchangeable spiritual principle that thoughts manifest as experience — it operates the same for everyone, whether used skillfully or clumsily, like a tool in anyone's hand.

RIGHT USE

- Consciously aligning with God's omnipresent Good
- Affirming Truth instead of appearances
- Result: wholeness, prosperity, unfolding good

WRONG USE

- Entertaining fear, doubt, or lack
- Focusing on appearances as if they were final cause
- Result: inharmony — not God's punishment, just the same Law, misdirected

The Law isn't watching or judging — it's simply consistent. That consistency is what makes retranslation worth practicing.

The Three Deliverables

1

Expand the Inner Life

Knowing how alignment with higher dimensional awareness affects perception — and the results you allow.

2

Exceptional Prayer Experience

A conscious engagement in prayer that serves both self and others.

3

Synchronizing with Source

A conscious, felt experience of synchronizing with Source Energy / Presence.

Tonight serves Deliverables #1 and #2 directly: retranslation is how alignment changes the results we allow.

● TONIGHT'S FOCUS

Retranslating Prayer & The Field

- Why prayer often requires retranslation
- How to move from naming the problem to claiming the gift
- How to retranslate even the name of God
- What it means to BE the Field, BE Witness — behaviorally
- How BE looks different for a chaplain vs. someone newer to prayer
- Small-group reflection (not partner prayer — that comes in our final class)

● CORE TEACHING

Why Prayer Requires Retranslation

Most of us learned to pray by focusing on the problem:

“Oh dear God, heal me, or this person, or bring me money, a house, a car...”

Even affirmations and “The Secret”-style demands still carry a hidden ‘my will’ component.

“We can lift up our eyes and see the fields ripe for harvest — consciously pausing, synchronizing, and aligning with Source.”

— p. 35

Retranslation is the practice of pausing before we pray the problem, and asking what gift of Spirit lives underneath it.

● WORKED EXAMPLE

Old Prayer vs. the Prayer of Alignment

OLD WAY

“God, please make sure I get this job offer.”

A specific outcome is demanded. We ask Spirit to do our bidding — no matter how reasonable it feels.

RETRANSLATED

“I align with Divine Order and Divine Ideas now expressing fully through me, for the highest good of all.”

We align with the gift underneath the request (Divine Order, Right Livelihood) and release the outcome to Law.

This can feel like a loss of control — that discomfort is often a sign the teaching is landing, not a sign something is wrong.

● PRACTICE

Retranslating the Name of God

If a word for God carries charge from your religious past, swap it for one you resonate with. The teaching doesn't change — only the word does.

Common Term	Retranslation Option
Christ / Jesus	Universal Presence
God	Source Energy
Spirit	Infinite Intelligence
Omniscience	Universal Mind
Divine Law	God Frequency

Choose one term silently right now — one you can stay present with for tonight's practices.

Observe → Release → Reset

(List by Bryan Sawchuk, p. 40)

● PRACTICE

The Gifts of Spirit

When a prayer request comes, we retranslate it into one of these — instead of naming the specific outcome.

Divine Life

Divine Peace

Imagination

Creativity

Beauty

Infinite Supply

Power

Abundance

Wholeness

Zeal

Illumination

Wisdom

Divine Ideas

Faith

Divine Will

Divine Love

Harmonic
Resonance

Strength

Ease & Grace

Divine Order

Release

● WORKED EXAMPLE

Retranslation in Practice

“Please pray that my bills get paid this month.”

RETRANSLATE

“I align with Infinite Supply, ever-present and ever-flowing through me, in accordance with Universal Law.”

We don't know what this person's soul requires — a specific check, a new opportunity, a changed relationship with money. We align with the gift (Infinite Supply) and trust the demonstration.

● CORE TEACHING

BE! Be the Field! Be Witness!

“Knowledge without embodiment through practice is just learning and does not produce wisdom. We are here to BE in mastery, to BE masters of energy.”

— Toni G. Boehm, p. 43

BE is mastery so practiced it becomes second nature — like riding a bike. You no longer think about it; you simply ride.

BE WITNESS

Observe what’s happening — including your own reactions — without judgment.

Gently move the adverse ego aside so Spirit can witness through you.

Choose ONE practice from tonight and live with it for a week before adding the next.

BE in Action

BE is not a nicer word for prayer — it's a behavioral shift. Here's what that looks like, line by line.

BOOK

"The skill now lives them —
like riding a bike." (p. 43)

ACTION

You respond from practiced
presence instead of mentally
running through steps.

REAL WORLD

A chaplain doesn't recite a
memorized script in crisis — the
right words simply rise.

BOOK

"Generous listening — listens
without having to speak or fix."
(p. 49)

ACTION

You let silence sit. You resist the
urge to interrupt with advice.

REAL WORLD

A friend says "pray my marriage gets
better" — you stay present, not
offering opinions on the marriage.

BOOK

"BE Witness — gently moving
the adverse ego aside." (p. 44)

ACTION

You notice your own urge to fix
or judge, and let it pass without
acting on it.

REAL WORLD

Someone repeats the same worry a
third time — you stay neutral
instead of growing impatient.

● AN IMPORTANT DISTINCTION

BE Looks Different, Depending on Where You Stand

PRAYER CHAPLAINS

BE shows up while holding space for someone else.

- Witness another's words without fixing them
- Hold confidentiality and integrity (p. 69)
- Retranslate THEIR request into a gift — with empowering questions, not answers
- Recognize energy vampires / know your limits (p. 65)

ANYONE LEARNING TO PRAY

BE shows up first in your own inner life.

- Witness YOUR OWN reactions without judgment
- Retranslate YOUR OWN requests before you pray them
- Sit in 'I know not what to pray for' rather than forcing words (p. 24)
- Practice noticing energy daily — tonight's check-in is this practice

The Gap: Hearing It vs. BEing It

New spiritual information often meets old, conditioned belief — and creates an “itch.” That’s not failure. That’s the work.

1

Information Lands

A new idea reaches the mind.

2

The Gap Appears

Old belief meets new truth — resistance, discomfort, or an “itch” can arise.

3

Notice, Don’t Resolve

“What is arising in me right now?” is itself the spiritual practice.

4

Embodiment

With practice, the new way becomes how you BE — not just what you know.

● SMALL GROUP REFLECTION

Noticing BE in Your Own Life

Tonight is reflection and discussion — not partner prayer practice. We'll practice praying with one another in our final class.

In your small group, take turns sharing:

- Where this past week could you have BE Witness instead of trying to fix something — in yourself or someone else?
- If you retranslated one recurring worry or request of your own into a Gift of Spirit, what gift would it be?
- Chaplains: where does the chaplain side of BE feel different from the personal side for you?

Listen generously. No fixing, no advice — just witness each other.

● CLOSING

Spirit First. God First.

“Spirit and I are ONE and it is Spirit’s good pleasure to give us the Kingdom. In and from this awareness, I claim Divine Life and Abundance, here and now. Thy Will IS Done — in accordance with Universal Law.”

— p. 42

Next week, Session 3 (July 7): Shadow Dancing, Ego & Spiritual/Emotional Maturity — What hinders your prayer?